

## 425333-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' I-inġinerija – Baubetriebliche Sachverständigentätigkeit

OJ S 118/2026 22/06/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

Email: [michael.wolters@kapellmann.de](mailto:michael.wolters@kapellmann.de)

Tip legali tax-xerrej: Awtorità lokali

Attività tal-awtorità kontraenti: Rikreazzjoni, kultura u reliġjon

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Baubetriebliche Sachverständigentätigkeit

Deskrizzjoni: Baubetriebliche Beratung in einem komplexen Sanierungsprojekt eines denkmalgeschützten Spielhauses für den Auftraggeber

Identifikatur tal-proċedura: 8ee2dd6c-e4f4-497f-88ea-a006a446ddba

Identifikatur intern: NTM-01.03.361

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizzi ta' I-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71244000 Kalkolu ta' l-ispejjeż; monitoraġġ ta' l-ispejjeż

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YYVMZ1S# Bieterfragen sind elektronisch über die Vergabeplattform des Deutschen Vergabeportals (DTVP) bis spätestens 6 Kalendertage vor Ende der Angebotsfrist zu stellen. Eine Beantwortung gestellter Fragen erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform DTVP. Telefonische Auskünfte werden nicht erteilt.

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklużjoni: Avviż, Dokument tal-Akkwist

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali:

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali:

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi:  
 Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:  
 Frodi:  
 Il-korruzzjoni:  
 Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin:  
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:  
 Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:  
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:  
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:  
 Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:  
 Insolvenza:  
 Assijiet amministrati minn likwidatur:  
 L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:  
 Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:  
 Imġiba professjonali serjament ħażina:  
 Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:  
 Kunflitt ta' interess minħabba l-partecipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist:  
 Involvement dirett jew indirett fit-tnejja ta' din il-proċedura ta' akkwist:  
 Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:  
 Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura:

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: Baubetriebliche Sachverständigentätigkeit

Deskrizzjoni: Das Nationaltheater am Goetheplatz in Mannheim soll wegen erheblicher Gebrauchsspuren aus dem jahrelangen Betrieb generalsaniert werden. Für die Begleitung der Generalsanierung sollen folgende Leistungen beauftragt werden: Beschreibung der Beschaffung (Art und Umfang der Dienstleistung bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen) - Erarbeitung und Ausformulierung einer Anti Claim Management (ACM)-Strategie gemeinsam mit Bauherrn, juristischer Beratung und Projektsteuerung - Prüfung und Bewertung der bisherigen Vertrags- und Bauablaufdokumentation der BÜ / des Bauherrn mit Blick auf die effiziente und fachgerechte Prüfung von bauzeitlichen und baubetrieblichen Ansprüchen der AN - Formulierung von Verbesserungsmaßnahmen, soweit notwendig - Teilnahme an Rechts-Jour-fixe zusammen mit Bauherrn und juristischer Beratung bei Bedarf - Baubetriebliche Aufarbeitung bisheriger Störuereignisse und Ablaufverzögerungen zur proaktiven Beratung bzgl. ggf. erforderlicher Terminanpassungen - Mitwirken bei behinderungs- / änderungsbedingter Fortschreibung der verschiedenen Vertragstermine der ausführenden Unternehmen, soweit ereignisbedingt erforderlich. - Mitwirken bei der turnusmäßigen Fortschreibung des Ist-Terminplans auf Basis der Baustellendokumentation der Bauüberwachung, ggf. turnusmäßige eigene Leistungsstandfeststellung, soweit ereignisbedingt erforderlich - Mitwirken bei der Prüfung und Beantwortung eingehender Behinderungsanzeigen, Aufklärung der Sachverhalte - Mitwirken bei der Erstellung von Abhilfeaufforderungen bei unzureichender Leistungsbereitschaft der ausführenden Unternehmen - Prüfung und Plausibilisierung von Bauzeitnachträgen - Unterstützung bei der Vorbereitung und Durchführung von Nachtrags- und Ergänzungsvereinbarungsverhandlungen

- Unterstützung bei der Umsetzung des Regressmanagements zur Geltendmachung eigener AG-Ansprüche aus AN-seitig zu verantwortenden Soll-Ist-Abweichungen - Durchführen von BGK-Ausgleichsberechnungen im Rahmen der Schlussrechnungsprüfung.  
Identifikatur intern: NTM-01.03.361

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71300000 Servizi ta' l-inġinerija

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 71244000 Kalkolu ta' l-ispejjeż; monitoraġġ ta' l-ispejjeż

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien ieħor: Mhux magħruf

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): Ie

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali speċifiku

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Umsatz in den Jahren 2023, 2024 und 2025 mit Leistungen der Baubetrieblichen Beratung im Kontext "Gestörter Bauablauf": min. 3 Mio. EUR / Jahr

Kriterju: Medja annwali tal-impjegati

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Festangestellte Mitarbeiter in den Jahren 2023, 2024 und 2025 mit Hochschulabschluss Bauingenieurwesen oder vergleichbar (Architekten oder Wirtschaftsingenieur mit Vertiefungsrichtung Bau): min. 15 Personen mit entsprechender Qualifikation

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Nachweis einer Berufs- bzw.

Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 2 Mio. EUR für Personenschäden sowie 1 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden je Versicherungsfall oder Erklärung eines Versicherungsunternehmens, wonach im Auftragsfall ein entsprechender Versicherungsschutz gewährt wird.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - 3 Referenzen des Unternehmens wie folgt (Kriterien müssen kumulativ erfüllt sein): - Baubetriebliche Beratung (gestörte Bauabläufe und Prüfung von technischen Nachträgen für den Bauherrn) - Versammlungsstätte, Theater oder vergleichbar (Konzertsaal, Opernhäuser, Kinos vergleichbarer Größe, multifunktionale

Eventlocations für Großveranstaltungen, große Kulturzentren) - Laufende Beratung über mindestens 1 Jahr - Abschluss nicht länger als 5 Jahre zurückliegend, maßgeblich ist der Zeitpunkt des Ablaufs der Angebotsfrist

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe durch Eigenerklärung im Formblatt VHB 124.

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

##### **Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: vgl. Vergabeunterlagen

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 30

##### **Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualifikation und Erfahrung des Projektleiters

Deskrizzjoni: vgl. Vergabeunterlagen

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

#### **5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 10/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) HIN tal-Ewropa tal-Lvant, HIN tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMZ1S](https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMZ1S/documents)

[/documents](https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMZ1S/documents)

##### **Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

Isem: Die Kommunikation erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform DTVP.

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMZ1S>

#### **5.1.12. Termini tal-akkwist**

##### **Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YYVMZ1S>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jittgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) HIN tal-Ewropa tal-Lvant, HIN tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 39 Jiem

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu

ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: siehe Vergabeunterlagen

##### **Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 20/07/2026 12:01:00 (UTC+02:00) HIN tal-Ewropa tal-Lvant, HIN tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Post: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich.

Termini tal-kuntratt:

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen  
Fatturazzjoni elettronika: Permessa  
Se tintuża l-ordni elettronika: le  
Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### **5.1.15. Tekniki**

##### **Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

#### **5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind ebenfalls spätestens zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

## **8. Organizzazzjonijiet**

---

### **8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Stadt Mannheim vertreten durch das Nationaltheater Mannheim als Eigenbetrieb der Stadt Mannheim

Numru tar-registrazzjoni: 08222000-A9989-46

Indirizz postali: Mozartstraße 9

Belt: Mannheim

Kodiċi postali: 68161

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Mannheim, Stadtkreis (DE126)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Rechtsanwälte Kapellmann und Partner mbB

Email: [michael.wolters@kapellmann.de](mailto:michael.wolters@kapellmann.de)

Telefown: +49 30399769-43

Fax: +49 30399769-91

Indirizz tal-internet: <https://www.kapellmann.de>

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

#### 8.1. **ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Baden-Württemberg beim Regierungspräsidium Karlsruhe

Numru tar-reġistrazzjoni: DE811469974

Indirizz postali: Kapellenstrasse 17

Belt: Karlsruhe

Kodiċi postali: 76131

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telefown: +49 721926-8730

Fax: +49 721926-3985

Indirizz tal-internet: <https://rp.baden-wuerttemberg.de>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 13dcdec1-588a-4cfc-9909-0afc1321fc6e - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 19/06/2026 12:54:02 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 425333-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 118/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 22/06/2026